

<TOPIに戻るには ←を押してください>

用語の並び順は項目別です。(あいうえお順ではありません)

海外縫製用語 (5S・生産性向上)

日本語	ローマ字	英語	中国語	中国語 (ピンイン)	ベトナム語	解説、図解
Japanese	the Roman alphabet	English	中文	zhongwen pinyin	tiếng việt	
5S	goesu(five S)	five—s	5s		5s	
1.整理	seiri	sorting	整理	Zhènglǐ	chỉnh lý , sàng lọc	
2.整頓	seiton	setting—in—order	整頓	Zhěngdùn	chỉnh đốn ,	
3.清掃	seisou	Shining	清扫	Qīngsǎo	quét dọn ,sạch sẽ	
4.清潔	seiketu	Standardizing	清洁	Qīngjié	sạch sẽ ,sẵn sóc	
5.躰	situke	Sustaining the Discipline	素养	Sùiyǎng	đạy kỷ luật	
改善	kaizen	Improvement (kaizen)	改进	Gǎijìn	Sự cải tiến	
ムダ	muda	waste	浪费	Làngfèi	Lãng phí	
7つのムダ	nanatanomuda	7 wastes	七浪费	Qī làngfèi	7Lãng phí	
1.作りすぎのムダ	tukurisuginomuda	Overproduction	过度制作的浪费	Guòdù zhìzuò de làngfèi	Lãng phí của việc sản xuất quá mức	
2.手待ちのムダ	tematinomuda	Waiting	浪费等待	Làngfèi dēngdài	Lãng phí của sự chờ đợi	
3.運搬のムダ	unnpannomuda	Transportation	运输浪费	Yùnshū làngfèi	Lãng phí khi mang theo	
4.加工そのもののムダ	kakousononomonomuda	Overprocessing (Extra-Processing)	加工本身的浪费	Jiāgōng běnshēn de làngfèi	Chất thải của chính quá trình xử lý	
5.在庫のムダ	zaikonomuda	Inventory	库存浪费	Kùcún làngfèi	Lãng phí hàng tồn kho	
6.動作のムダ	dousanomuda	Motion	操作浪费	Cāozuò làngfèi	Lãng phí hoạt động	
7.不良を作るムダ	furyouwotukurumuda	Defect	浪费制造缺陷	Làngfèi zhìzào quēxiàn	Lãng phí rắc rối	
動作経済の法則	dousakeizainousoku	principle of motion economy	动作经济法则	Dòngzuò Jīngjī Fǎzé		
1.両手を同時に使う	ryoute wo doujini tukau	. Use both hands at the same time	同时使用双手	Tóngshí shíyòng shuāngshǒu	Sử dụng cả hai tay cùng một lúc	
2.動作の数を減らす	dousa no kazu wo herasu	Reduce the number of movements	减少动作次数	Jiǎnshǎo dòngzuò cìshù	Giảm số lượng chuyển động	
3.距離を短くする	kyoriwo mijikakusuru	Make the distance shorter	缩短距离	Suōduǎn jùlí	Rút ngắn khoảng cách	
4.動作を楽にする	dousa wo raku n isuru	Make the movement easier	让行动更轻松	Ràng xíngdòng gèng qīngsōng	Giúp chuyển động dễ dàng hơn	
多能工化	tanoukou ka	development of multi-skilled worker	多技能工人	Duō jīnéng gōngrén	Công nhân đa kỹ năng	
標準時間	hyoujun jikan	standard time	标准时间	Biāozhǔn shíjiān	Thời gian tiêu chuẩn	
見える化	Mieruka	Mieruka (visualization)				
		identifying problems and bringing them to the foreground				
生産性の向上	seisanseinokoujou	improved productivity	提高生产力	Tāng nǎng suǎt	Tăng năng suất	
工程分析	koutei bunnseki	process analysis	工艺分析	Gōngyì fēnxī	Phân tích quá trình	
工程分析表	koutei bunnseki hyou	Process analysis chart	工艺分析表	Gōngyì fēnxī biǎo	Bảng phân tích quy trình	


**※見える化とは**

問題はどこからも現れず、隠されています。問題を表面化するために、ToyotaWayは視覚化とクリーンアップを提案します。

The problems do not appear from nowhere, they have been hidden. To bring problems into surface Toyota Way suggest visualization and cleaning out.